Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 91 (1994)
Heft: 4

Vorwort: Éditorial
Autor: Fauchère, Robert

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIAL

L'apiculture européenne, comme les autres branches de l'agriculture, subit en ce moment de profondes mutations, qui touchent également notre pays. La manifestation de Bruxelles en témoigne. Notre pays y était aussi représenté par quelques apiculteurs conscients de la situation, dont notre président de la Fédération suisse J.-P. Cochard. Malgré notre absence de la table où se déroulent les grands débats européens et par conséquent des centres de décision, J.-P. Cochard a réussi à garder le contact avec le monde apicole européen et mondial en attirant le congrès «Apimondia» dans nos murs. C'est à nous tous maintenant de relever le défi en contribuant chacun à notre manière à sa réussite.

Le monde apicole a les yeux tournés vers notre petit pays et attend de tester ce qui fait notre différence avec le monde qui nous entoure. Nos produits, les miels, se vendent mal, les grandes chaînes de distribution les boudent, invoquant bien des raisons.

La croissance donne, depuis pas mal de temps, des signes de faiblesse, la consommation des produits alimentaires stagne ou diminue. Le miel en subit aussi les conséquences; ne s'écoulent plus facilement que les miels bon marché étrangers. Il est temps de prendre les mesures qui s'imposent, afin de retrouver l'équilibre nécessaire à une juste distribution de nos miels. Il faut pour cela améliorer les rapports qualité-prix.

Il faut certainement créer une sorte d'AOC sur nos miels, qui sont tous caractéristiques, produits d'un terroir... produits régionaux. Alors peut-être les produits de nos ruches retrouveront-ils la table des consommateurs avertis et nous pourrons envisager l'apiculture avec plus de sérénité.

Ne baissons surtout pas les bras, ne nous chamaillons pas en vains palabres qui nous affaiblissent, mettons-nous au travail ensemble, serrons les coudes, cherchons des solutions nouvelles qui nous permettront de résoudre avec efficacité les problèmes nouveaux qui se posent à notre apiculture.

Courage et bon vent.

Robert Fauchère, rédacteur

JSD'A 94

La pâte nourricière micro-fine, de composition spécifique pour les abeilles prête à l'emploi, est disponible en portions de 2,5 kg et en bloc de 15 kg – d'une assimilation parfaite pour les abeilles, cette pâte est le succès pratique des apiculteurs pour la stimulation printanière, le développement des nuclées, la transhumance apicole, les périodes de mauvais temps et pour le nourrissement hivernal.

Le sirop nourricier liquide, prêt à l'emploi, avec sucre de fruit, garantie la meilleure prise de nourriture par les abeilles, grâce à sa composition pure et harmonieuse. Il est conditionné en portion de 2,5 kg, en bidons de 14 kg avec couvercle nourrisseur et en estagnon cartonné de 28 kg – pour la nourriture stimulante et le nourissement durant les périodes de mauvais temps et hivernal tardif – idéal pour toute l'année.

Le nourrissement qui à fait ses preuves

SÜDZUCKER

Producteur: SÜDZUCKER AG D-97195 Ochsenfurt

Les deux produits sont disponible dans les magasins apicoles.